

V/v nhận thị thực tại cửa khẩu
Subj: Picking up visa upon arrival

Đà Nẵng, ngày 04 tháng 02 năm 2013
(Day) (Month) (Year)

Kính gửi: CN.CÔNG TY TNHH DL QUỐC TẾ VVP TẠI ĐÀ NẴNG
To: VVP International Tourist Co.,ltd DaNang Branch

Trả lời công văn số 0425 ngày 04 tháng 02 năm 2013 của Chi nhánh công ty về việc đề nghị giải quyết cho 23 khách nhập xuất cảnh Việt Nam để du lịch, Cục Quản lý xuất nhập cảnh có ý kiến như sau:

In regard to your letter of 04 Feb 2013, numbered 0425, requesting permission for 23 people to enter and exit Viet Nam for the purpose of tourism, the Immigration Department responds as follows:

* Đồng ý cho 23 khách được nhập xuất cảnh Việt Nam (danh sách kèm theo)

The 23 people on the attached list are permitted to enter and exit Viet Nam

* Những khách trên được nhận thị thực tại sân bay quốc tế.

And to pick up their visa upon arrival at International Airports./.

Nơi nhận (Coppies to):

- CACK sân bay quốc tế
(Immigration Checking - Point
at International Airports);
- Lưu: (filing) XNC/P5.

TL. CỤC TRƯỞNG
KT. TRƯỞNG PHÒNG
PHÓ TRƯỞNG PHÒNG
Immigration Department



Phạm Thái Nga

Danh sách kèm theo công văn số C13001612/A72-P5 ngày 04/02/2013 của Cục QLXNC

* 1 khách được nhập xuất cảnh Việt Nam một lần từ ngày 05/02/2013 đến ngày 05/03/2013:
The 1 person is permitted to enter and exit Viet Nam one time from 05/02/2013 to 05/03/2013:

TT	Họ tên Full name	Ngày sinh Date of birth	Quốc tịch Nationality	Số hộ chiếu Passpost No
1 -	DANIEL JOSHUA HAMMOND	24/09/1988	New Zealand	LN553867

* 3 khách được nhập xuất cảnh Việt Nam một lần từ ngày 07/02/2013 đến ngày 07/03/2013:
The 3 people are permitted to enter and exit Viet Nam one time from 07/02/2013 to 07/03/2013:

2 -	FRANCESCA ROSE BRIDGER	15/03/1994	United Kingdom	511206575
3 -	HELLEBAUT GUNTHER MARC MARCEL	23/09/1983	Belgium	EJ357131
4 -	IAN PETER DENNY	13/03/1970	United Kingdom	040539801

* 4 khách được nhập xuất cảnh Việt Nam một lần từ ngày 09/02/2013 đến ngày 09/03/2013:
The 4 people are permitted to enter and exit Viet Nam one time from 09/02/2013 to 09/03/2013:

5 -	ALAN KALEO WALLS	23/12/1974	United States	213528992
6 -	CHRISTOPHER ANDREW ROWLEY	02/12/1948	Russia	512060097
7 -	JULIJA ZABLOCKA	08/01/1981	Latvia	LV3437957
8 -	SAM WESLEY GRAY	13/11/1985	United Kingdom	504198926

* 1 khách được nhập xuất cảnh Việt Nam một lần từ ngày 10/02/2013 đến ngày 10/03/2013:
The 1 person is permitted to enter and exit Viet Nam one time from 10/02/2013 to 10/03/2013:

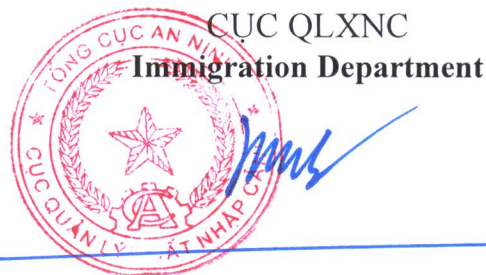
9 -	DENNY ARTHUR HONESS	06/05/1976	Australia	E7079935
-----	---------------------	------------	-----------	----------

* 1 khách được nhập xuất cảnh Việt Nam một lần từ ngày 13/02/2013 đến ngày 13/03/2013:
The 1 person is permitted to enter and exit Viet Nam one time from 13/02/2013 to 13/03/2013:

10 -	DARRYL JOHN WILLIAMSON	12/10/1984	United Kingdom	707124154
------	------------------------	------------	----------------	-----------

* 2 khách được nhập xuất cảnh Việt Nam một lần từ ngày 25/02/2013 đến ngày 25/03/2013:
The 2 people are permitted to enter and exit Viet Nam one time from 25/02/2013 to 25/03/2013:

11 -	MAGDALENA PAWLIKOWSKA	04/07/1979	Poland	EE1365812
------	-----------------------	------------	--------	-----------



Phạm Thái Nga

Danh sách kèm theo công văn số C13001612/A72-P5 ngày 04/02/2013 của Cục QLXNC

12 - MICHALU PAWLIKOWSKI 16/12/1980 Poland AP7042785

* 1 khách được nhập xuất cảnh Việt Nam một lần từ ngày 26/02/2013 đến ngày 26/03/2013:
The 1 person is permitted to enter and exit Viet Nam one time from 26/02/2013 to 26/03/2013:

13 - YUANTONGTONG 12/03/1996 China G52569134

* 2 khách được nhập xuất cảnh Việt Nam một lần từ ngày 02/03/2013 đến ngày 02/04/2013:
The 2 people are permitted to enter and exit Viet Nam one time from 02/03/2013 to 02/04/2013:

14 - LARS LINEK 17/05/1982 Germany CF9RHK9M

15 - PATRICK WEINMAIER 02/01/1985 Germany CF9R74LHK

* 2 khách được nhập xuất cảnh Việt Nam một lần từ ngày 12/03/2013 đến ngày 12/04/2013:
The 2 people are permitted to enter and exit Viet Nam one time from 12/03/2013 to 12/04/2013:

16 - JOHANNE GELINAS 17/11/1956 Canada QL709914

17 - LOUIS POIRIER 07/11/1953 Canada QL709910

* 1 khách được nhập xuất cảnh Việt Nam một lần từ ngày 07/04/2013 đến ngày 07/05/2013:
The 1 person is permitted to enter and exit Viet Nam one time from 07/04/2013 to 07/05/2013:

18 - DANIEL J CLARK 11/10/1972 United States 215641895

* 3 khách được nhập xuất cảnh Việt Nam một lần từ ngày 17/04/2013 đến ngày 17/05/2013:
The 3 people are permitted to enter and exit Viet Nam one time from 17/04/2013 to 17/05/2013:

19 - ALEKSEEV ALEXANDER 07/08/1971 Russia 717405491

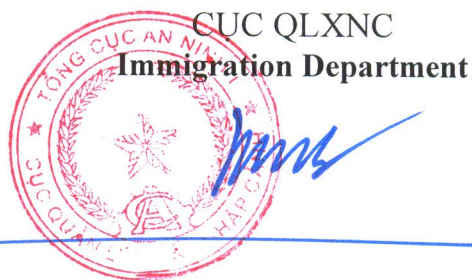
20 - ALEKSEEVA SVETLANA 28/04/1969 Russia 713119730

21 - ALEXEEVA MARIA 25/03/2004 Russia 712937940

* 2 khách được nhập xuất cảnh Việt Nam nhiều lần từ ngày 13/02/2013 đến ngày 10/03/2013:
The 2 people are permitted to enter and exit Viet Nam multiple times from 13/02/2013 to 10/03/2013:

22 - ALINA SELIVANOVA 04/06/1978 Russia 646792127

23 - EVA SELIVANOVA 25/03/2010 Russia 640086302



Phạm Thái Nga